Cest la mémoire fait homme, et dans la journé d'hier, il a tenutête à vingt professeure, qui tou ont amoncelé devant lui les dificultés mathémati-ques, sans arriver à avoir raison de sa fantasiique mémoire.

memoire.

Isaudi, résoud les plus abracadabrandes additions, multiplications, soustractions, il trouve les racines carrées ou cubiques les plus ardues, et tout cela de mémoire, en moins de temps qu'il no faut pour écrire les chiffres. Et pendant qu'il fait de tête ses problèmes avec leur preuve, il cause, il dit à l'un la date de sa naissance, à l'autre son age, il fait avec les nombres une gymnastique absolument incroyable, allant ju squ'à répéter après une demi heure tous les chiffres insertis sur le tableau noir.

Le jeune calculateur a obtenu à Roubaix un grand et légitime succès.

Le jeune calculateur a obtenu à Roubaix un grand et legitime succès.

Avant de jouer PierredeRoubaix, M. Alix a cru utile de reprendre le Prétre de Ch. Buet.

C'est là une heureuse idée, car le drame est une des œuvres les plus saines et les plus fortes de l'art dra matique contemporaine.

Lorsque le Prétre fut aunoncé à Paris en 1881, Fauteur était encoreun inconnu. Fous les « mangeurs de prètres» eroyant savourer à la Porte St-Martin, un de leur repas favoris, se rendirent en foule au thèâtre, et furent absolument stupéfiese, en voyant que le personnage du drame, admirablement personnifié par cet article qui a nom Taillade, était une figure grandiose, qui attestait une fois de plus ce qu'êtait le prêtre dans la vic courante. Ce drame a été joué si souvent à Roubaix. qu'il est croyons-nous, inutile d'on analyser une fois de plus le sujet; qu'il nous suffise de dire que toute l'intensité dramatique de l'œuvre, repose sur cette donnée d'un prêtre, apprenant de la voix même de celui qu'il confesse, qu'il a devant lui, l'assassin de son père, et pourtant — aprés un premier sentiment de résistance — pardonnant, et même sauvant le criminel, Il y a là une situation magnifique, un effet sans égal, La scène de l'aveu est pout-être une des plus, on est anxieux, on est saiai, empoigné au plus profond de l'ètre.

C'est un honneur pour M. Ch. Buet d'avoir écrit Le Prêtre, et c'est un courage peu commun que d'avoir osé le présenter à un directeur de théâtre parisien. Il est vrai que c'était alors M. Clèves, le grand dispensateur de la Porte St. Martin, et qu'il n'y a plus de directeur comme lui.

La troupe du Grand-Thèâtre, a fait merveille dans l'interiour de l'aveu et cranerie le role écrasant de l'ecclésiastique M. Davricourt est le traitre le plus parfait qu'on puisse treuver. MMme Chatelain, Philibert et Lemay ont aidé au succés du drame

La Traviata ou la dame aux camélias, italienne, a trouvé dans Mile Salembier une interpréte excellente. Jamais notre concitoyenne n'avait attein de comédienne que nous ignorions jusqu

### COUR D'ASSISES DU NORD

Audience du lundi 3 mers
Présidence de M. le conseiller Desticker
Ministère public : M. Marviller, substitut du
procureur-général tre affaire. - Affaire de mœurs

L'accusé Aimé-Azuri Letoret, garçon brasseur et cabaretier à Fourmies, est agé es 36 ans, étant né à Mondrepuis (Aisne), le 12 avril 1843.
Letoret est condamné à six ans de travaux forcés et déchu de la puissance paternelle. — Défenseur, Me Wallee.

affaire. — Incendie de meules à Abscon Autoine Piédanna, journalier à Abscon, arrendis-ment de Valenciennes, y est né le 26 juin 1850. Il a

Autoine Piédanna, journalier à Abson, arrondissement de Valenciennes, y est né le 26 juin 1850. Il a donc 39 ans.

Il est accusé d'avoir, dans la nuit du 14 au 15 décembre dernier, mis le seu à une meule de paille appartenant à M. Cappe, à Abson, L'incendie se communiqua à deux autres meules, qui étaient la proprièté de la même personne, et se trouvaient plagées à côté de la première.

Piédanna a déclaré que son unique mobile a été de commettre un crime de nature à le faire arrêter et condamner par le jury.

Il a déjá, du reste, comparu devant la Cour d'assisses du Nord. Le 13 étavrier 1879, celle-ci lui infligeait dix ans deréclusion, pour un premier incendie volontaire. Il a, de plus, encouru deux condamnations pour coups et une troisième pour vol. Inutile d'ajouter que, dans ces conditions, il est très mal noté.

# PETITE CORRESPONDANCE

A un groupe de coopérateurs. — Nous insére-rions très volontiers la lettre que nous recevons, mais nous voudrions au moins une signature. Cette signature ne sera pas publiée.

#### NORD

M. le préfet du Nord à Hazebrouck. — Ainsi que nous l'avons annoncé, M. Vel-Durand, préfet du Nord, s'est rendu samedi matin à Hazebrouck où il est arrivé à 11 h. 02. Il a été reçu à la gare par M. le sous-préfet et quelques personnes qui l'attendaient sur le quai. A co moment, la nuisique communale a joué la Marseillaise: la compagnie des sapeurs-pompiers. en grande tenue et en armes, se tenait sur la place de la gare, où le cortège s'est formé pour conduire M. Vel-Durand à l'hôtel de la sous-préfecture. M. le préfet a reçu alors toutes les autorités; puis, après avoir rendu les visites, a quitté Hazebrouck dans l'après-midi.

Jeudi prochain M. Vel-Durand sc rendra à Dunkerque.

kerque.

Le suicide de l'asile d'aliènes d'Armentières

— Un de nos confrères publie ce qui suit:

« On n'a pas oublié l'horrible mort d'un fou littéralement cuit dans sa baignoire. Le gardien, accusé
d'avoir provoqué cet accident, fut condamné à deux
mois de prison par le tribunal correctionnel de Lille,
et le vrai coupable, M. Dubiau, qui avait violé le règlement de la maison, en n'assistant pas au bain du
malade, en fut quitte pour une paternelle admonestation de M. le président du tribunal.

» Aujourd'hui c'est un pendu qu'on a trouve accroché à l'une des poutres d'un grenier. Le malheureux
avait cessé de vivre depuis plusieurs heures, quand
on l'a découvert et c'est encore à M. Dubiau, qui compie déjà
un nombre assez rond de cadavres, pout en ajouter
un à son actif.

» En effet, c'est pendant que son infirmier était

on l'a découvert et c'est encore a m. Dauna que ven peut reprocher sa mort. M. Dubiau, qui compte déjà un nombre assez rond de cadavres, peut en ajouter na ason actif.

« En estet, c'est pendant que son instrmier était occupé au service personnel de M. Dubiau, que co pauvre sou, prostant de la liberté qui lui était laissée, a mis son stai projet à exécution.

Tout le monde sait que les siènés doivent être constamment gardés à vue, Incapables de se défendre, il saut que ces malheureux soient protégés

contre leurs compagnons, et souvent contre euxmêmes.

\*\*Les abandonner un iustant, les livrer aux caprices de leur imagination agités par desfantèmes, c'est vouloir les exposer à toutes sortes d'accidents. Le premier devoir du médecin-directeur, c'est donc d'exiger, de ses subordonnés, une surveillance méticuleuse et

ciencies. — Mme de Staplande, belle-fille de l'an-ciencies a consteur du Nord, a succombé hier, à Paris, à l'age de soixante quatre ans. Le corps sera transperté à Bergues où auront lieu ses obsèques.

PAS-DE-CALAIS

Arras. — Parmi lee sujets sur lesquels a travaillé Donato lors de son récent passage à Arras, se trouvait un jeune homme de 19 ans, nommé L... en qui le magnétiaeur avait trouvé un sujet des plus sensibles et des plus obsissants.

Jeudi soir, ce jeure homme se trouvait à l'estaminet B..., place du Marché-au-Poisson et y faisait une partiede cartes avec des amis. Soudain, on le vit tomber dans un profond somment ; il resta quelque temps ainsi malgré tous les efforts faits pour le réveiller. Puis, subitement, ilse leva, sortit de l'estaminet, et commença à grimper sur les tables du marché, as livrant à toute sorte d'exercices de gymnastique sans qu'il fût possible de l'arrêter dans ces singuliers ébats.

Du Marché-au-Poisson, L... se rendit à la porte Rouville, où il recommença ses exercices de gymnastique devant le poste de l'octrol. Cela fait, il monta sur les remparis, toujours suivi de sees amis qui, craignant un accident, ne cessaient pas de le surveiller de près.

Toute la nuit, en état de sonmeil, et malgré les efforts de ceux qui l'entouraient pour le faire rester calms, L... cominus son manège sur les remparis. C'est vers sept heures du matin seulement, que ses amis, ayant pu se rendre maitres de lui, le firent entrer de torce dans une veiture et le conduisirent chez le docteur Carpentier, qui parvint à le réveiller.

L... paraissait alors exténué. On le serait à moins!

## BELGIQUE

Courtrai. — Le tribunal de Courtrai a prononcé, cette semaine, les jugements suivants:

Versale Sylvie, Wattrelos, à 3 mois d'emprisonnement pour recel.

Breyne Désiré, Iseghem, à 2 ans d'emprisonnement et 5 ans de surveillance pour coups et vol. Les faits pour lesquels Breyne était pour suivi témoignent d'une noire ingratitude. C'était le lundi, 10 février dernier, un noumé Mechelaere, de Courtrai, rencontrait Breyne qu'il ne connaissait, ni de prés ni de loin, dans un estaminet de cette ville.

Le soir venu, et Breyne n'ayant de quoi se loger, 1st invité par Mechelaere à partager son jt. Ce dernier était bien endormi quand l'autre se jetant sur son bienfaiteur, le prit par la gorge, et le somma de donner l'argent qu'il possédait. Michelaere, ne sachant se défendre, fut obligé de lui remetire les onze pièces de cent sous soit 55 fr. qu'il possédait.

En fin de compte, il fut roué de coups, au point qu'il était tout ensanglanté.

C'est donc à bon droit que le tribunal lui a octroyé 2 ans de prison.

Depoortère Désiré, de Mouscron, 2 mois de prison pour voil domestique.

Dhaze Florentin, de Mouscron, 1: 1 mois de prison pour coups et vresse, 2: 15 jours pour outrage.

Tavernier Henri, Menin, 6 mois pour coups.

trage.

Tavernier Henri, Menin, 6 mois pour coups.

Vandekerkhove Jules, Cuerne, 8 mois d'emprisonnement et 50 fr. d'amende pour coups sur le garde chasse de Cuerne.

Ameye Hector, Sweveghem, un emprisonnement de 4 mois, 50 fr. d'amende et 150 fr. de dom-

ment de 4 mois, so ir. d'amende et 100 ir. de dom-mages-intérêts pour coups.
— Bourgeois Henri, Iseghem, 8 mois et aux frais pour destruction de bâtiments. pour destruction de bâtiments.

Ostende. — Don de 5.000 francs. — Le consul de France à Ostende, M. le beron de Trenqualye, a remis au bourgmestre de Blankenberghe, M. Notebeert, au nom dugouvernement français, une somme de 5,000 francs comme secours à distribuer entre les familles des huit pécheurs de Blankenberghe morts en novembre dernier en opérant le souvetage de l'équipage d'un brick français échoué à la côte.

Wort de M. Pirmar, M. Evider Pirmar, par

Péquipage d'un briek français échoué à la côte.

Mort de M. Pirmez. — M. Eudor Pirmez, membre de la Chambre des représentants, ministred État, a succombé dimanche matin à Bruxelles, aux suites de l'attaque qui l'avait frappé ces jours derniers.

M. E. Pirmez était une des personnalités les plus marquantes du monde parlementaire belge. Entré dans la vie politique active en 1857, il a représenté sans interruption à la Chambre l'arrondissement de Charleroi. Il siégea à gauche.

Il avait soixante-six ans, Ministre de l'Intérieur de 1838 à 1870, il fut, il y a quelques années, chargé de négocier, au nom de la Belgique, les conventions de l'union monétaire latine.

Ayant pris une partactive à l'organisation de l'Etat indépendant du Congo, il fut nommé président du comité de législation et d'administration récemment créé.

réé. Très riche, M. Pirmez était directeur de la Banque

nationele. Bruxelles. — Incendie volontaire. Arrestation du coupable. — Unincendie qui heureusement a pu être conjuré à temps grâce à la promptitude des secours apportés par les pompiers, s'était déclaré, vendredi soir, dans le magusin de solde de M. P..., rus Bloes.

secours apportés par les pompiers, s'était déclaré, vendredi soir, dans le magusin de solde de M. P... rue Blaes.

Lorsque tout danger eut disparu, l'officier de police Brochet, chargé de l'enquête, fit des constatations d'une extrème gravitéet d'où il résultsit à l'évidence que l'incendie avait été allumé volontairement.

C'était d'ailleurs la seconde fois qu'un commencement d'incendie éclatait dans cette muison, et déjà la première fois, des soupçons dont on n'a pu alors établir le bien fondé s'étaient portés sur M. P....

Vendredi le feu avait pris dans un rayon, et dans ce rayon même on avait placé un baquet contenant du pétrole. Les pompiers avaient par bonheur empèché les flammes de gagner ce baquet; sans cela, on cut eu à déplorer un dessatre épouvantable. Aux étages, il y avait parmi les locataires une fennme de % ans. M. P... au moment où on s'est aperçu de l'incendie, se trouve flams un estaminet voisin, au coin de la Précisément il était en train de déménager, et une grande partie des marchandises restant en magasin avaient été transportées le jour même au nouveau domicile de M. P..., rue de l'Eture.

Les livres et les papiers de commerce avaient été transportées le jour même au nouveau domicile de Spreuves accablantes qui pesaient sur lui, M. P... malgress r dénégations, a été mis en état d'arrestation.

#### CHOSES & AUTRES Une assez jolie definition de La Chan « Le dessert de l'esprit, et l'esprit du déssert.

Où la poésie va-t-elle se nicher? Voici une recette eu vers pour la mayonnaise, c'est au banquet de l'exposition culinaire que lecture a été donnée de ce poème, que l'auteur, M. Ozenne, prétend être une initation du sonnet de Sully-Pru-dhomme, le Vase brisé:

L'huil se verse goutte à goutte, La mayonnaise prend du corps, Epaiseissant asne qu'on d'en doute, En flots luisant jusques aux bords. Quand vous juges que l'aboudance, Paut suffire à votre repas. Au frais mettez-la par prudence. Tout est fini — n'y touchez pas l

M. Sully-Prudhomme ne s'attendait pas à celle-là

Madame est en train de se plaindre de la négli-gence de sa bonne : — Justine, vous n'arrivez jamais quand on vous — Je prie madame de vouloir bien m'excuser.., J'ai été longtemps employée au téléphone.

... Monsieur, rentrant, trouve Baptiste installé dans son meilleur fauteuil.

C'est comme cela que vous époussetez mon ca-binet ? Baptiste, sans remuer les yeux :

— Je pense, donc j'essuie.

On parle de carrières à suivre.

— Moi, dit le jeune Robert Frudhomme, il me faut une profession indépendante. Je me destine aux lettres.

— N'oubliez pas, mon fils, qu'elles aussi ont besoin de les affranchir.

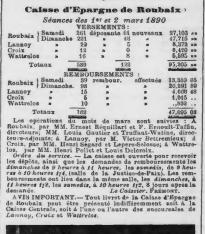
Les termes énergiques dont s'est servi M. Constans pour donner sa démission au président de la république ont été três remarqués; et tout porte à croire qu'ils feront loi désormais dans le cérémonial vollète.

politique. L'expression traditionnelle: « Le ministère, ayant été mis en minorité, a spontanément offert sa démis-L'expression traditionnelle: « Le ministère, ayant été mis en minorité, a spontanément offert sa démission... » sera remplacée par celle-ci: « Le ministère, ayant été f... u en minorité par la Chambre, a également f... u sa démission... » Ce qui fait que, si demain un ministre mécontent dit simplement à M. Carnot:

— Ah l c'est comme ça ? Eh bien ! je vous colle ma démission...

Caisse d'Epargne de Roubaix

all passera pour un homme maniéré dans son lan-gage et de tendances aristocratiques.



# CONVOIS FUNEBRES & OBITS

Les amis et connaissances de la famille DROULERSSALEMBIER qui, par oubli, n'auraient pas recu de lettre
de faire-part de la mort de Monsieur Célestin BROULERS,
distillateur, maire de Wasquehal, décédé le 28 février 1890,
adminiatré des Secrements de noire mère la Sainte-Eglise,
sont priés de considérer le présent avis comme en tenant
le production de la comme de la contracte de la considére au sent de la comme de tenant
le présent de la contraction de la c

heures, en l'église de Wasquehal. — L'assemblée à la maison mortusire, à 10 heures.

Les amis et connaissances de la famille DER BOODRIN-GHIENLEGRAND qui, per oubli, n'auraient pas requi de lettre de faire-part du décès de Monsieur François DER BOODRINGHIEN, décès à Roubaix, le 28 fevrier 1890, dans sa 76: année, administré des Sacrements de notre mère la Sainte-Eglise, sont priss de considèrer le présent avis comme en tenant lien et de bien vorloir assister à la Messe de Convoi, qui sera celébrée le lundi à mars, à à 5, heures, et aux Convoi et Bervice Solemels, qui auron lieu le mard i dudit mois, à heures 19, en l'église Notre-Dame, à Roubaix. — L'assemblée à la maison mortuaire, rue Daubeaton, 17.

Les amis et connaissances de la famille LIEGEOIS-FAUVARQUE qui, par oubli, n'aureient pas reçu de lettre de faire-part du décès de Georgea LIEGEOIS, décèdé à Roubaix, le 2 mars 1890, à l'âge de 4 ans et 8 mois. sont priés de considèrer le présent avis comme en tenant lieu és de bien vouloir assister aux Convoi et Service d'Ange glise Sainte-Elisabeth, à Roubaix. — L'assemblée à la maison mortuaire, rue du Tilleul, 86, près de la rue Me Campagne.

Campagne.

Les annis et connaissances de la finite DESPRETSBONTE qui, par oubli, u'auraient pas requ de lettre de 
faire-nart du decès de l'ame Hortense BONTE, née à Luingne (Belgique, décédée à Hom-lez-Lannoy, le 28 fèvrier 1890; 
dans as Sir année, administrée des Sacrements de notre 
mer le Saire année, administrée des Sacrements de notre 
mer de Saire année, administrée des Sacrements de notre 
mer de Saire année de l'autre de l

heures, en la même église.

Les amis et connaissances de la familla LEMAY-CARETTE qui, par oubli, n'auraient pas reçu de lettre de faire-part du décès de Monisieur Édouard-fosep LEMAY, coix, vout de Danne Hortense-Agathe CARETTE, décédé à Croix, vout de Danne Hortense-Agathe CARETTE, décédé à Croix, le 1\*\* mars 1890, dans as 70\* année, administré des Sacrements de notre mère la Saint-Eglise, sont priés de considérer le présent avis comme en touant lieu et de bieu vouloir assister aux Convoi et Service solonnels, qui auront lieu le mercredi 5 mars, à 10 heures, en l'église de Croix. — L'assemblée à la maison mortuaire, place Saint-Martin. L'Obit du Mois sera célébré en ladite église, le jeudi 10 avril, à 10 heures.

semies à la minor mortuare, pisce sant-auteur. L'Out du Mois sera celèbré en ladité églies, le jeudi d'avril, à 10 lin teit solemnel anniversaire sere odiébré au Mattro-Autel de 1 eglies Saint-Joseph à Robnaix, le mardi 4 mars 1890, à 10 heures, pour le repos de l'âme de Dame Anns-Marie-Joseph LECOUTER, veuve de M. Charles DENNOUSET, décédée à Roubaix, le 3 mars 1889, dans sa 24 sance, administrée des Sacrements de notre mère la Sainte-Eglies. Les persepart, out produit de la considérar le présent avis comme en tenant lieu.

Un Obit Solennel du mois sera célèbré en l'église Saint-Martin, à Roubaix, le mardi 4 mars 1890, à 9 heures, pour le repos de l'âme de Mademoiselle Elvire BEYACET, décédée à Roubaix, le 4 février 1890, dans as 22° année, administrée des Sacrements de notre mère la Ste-Eglise.

Les personnes qui, par oubl, noute l'april de l'est de considérar le présent avis comme en tenant lieu.

Un Obit solennel du mois sera célèbré en l'église Notre-Dame, à Roubaix, le mardi 4 mars 1890, à 8 heures, pour le repos de l'âme de Monsieur Pierre Joseph PROUVOST, veuf de Dame Rosalie LEFEBVRR, décédés Roubaix, le 28 janvier 1890, dans sa 72° année, administré des Socrements de considérar le présent avis comme en tenant lieu.

Un Obit Solennel du mois sera célèbré en l'église Notre-Dame, à Roubaix, le mardi 4 mars 1890, à 8 heures pour le repos de l'âme de Monsieur Pierre Joseph PROUVOST, veuf de Dame Rosalie LEFEBVRR, décédés Roubaix, le 28 janvier 1890, dans sa 72° année, administré des Socrements de considéres le present avis comme en tenant lieu.

Un Obit Solennel du mois sera célèbré en l'église Notre-Dame, à Roubaix, le mardi 4 mars 1890, à 8 heures 120 dans sa 72° année, administré des Socrements de considéres le present avis comme en tenant lieu.

Un Obit Solennel du mois sera célèbre en l'église Notre-Dame, à Roubaix, le mardi 4 mars 1890, à 8 heures 120° dans sa 72° année, administré des Socrements de considéres le present avis comme en tenant lieu.

In Ohit Sciennel du meis sers édibréen l'aguse ponne, à Roubsix, le mardi 4 mars 1890, à 8 heures pour le repos de l'âme de Monsieur Louis-François SEI décédé à Roubsix, le 31 janvier 1899, dans sa 40-8 année, ministré des Sacrements de notre mère la Sinte-Église de l'agus de 19 de

Un Obit selennel du mois sera célébré en l'église Sainta-Elisabeth, à Roubaix, le mardi 4 mars 1892, à 7 heuresit?, pour le repos de l'àme de M. Auguste BETRY, époux de Dame Julis DEMARTHE, décédé à Roubaix, le 24 jauvier 1890, dans as 85¢ annès, — et à 8 heures pour le repos de 100 Rhe M. J.-B. EETRY, époux de Dame Philomène 8 100 Rhe M. J.-B. EETRY, époux de Dame Philomène 8 100 Rhe M. J.-B. EETRY, époux de Dame Philomène 8 quarente-ned an Koubaix, le 31 jauvier 1899, dans ac quarente-ned an Koubaix, le 31 jauvier 1899, dans de notre mère la 85¢-Eglise lettre de faire-park, et par cubil, n'auralent pas reçu de lettre de faire-park, et de la considérer le présent avis comme en tenant lieu. Un Obit solennel du mois sera célèbré en l'église Netre-Dame, à Roubaix, le mercredi 6 mars 1890, à 10 heures, pour le répos de l'âme de Monsieur Nicolas-Louis-Joseph BE-NOIAT, époux de Dame Sophie DECALONNE, décédé à Rou-bies de l'àme de Monsieur Nicolas-Louis-administré des Sac 9 jauvier 1890, dans as 35° année, administré des Sac 91 par en 1890, dans as 35° année, administré des Sac par lettre de faire sonnes qui, par oublire mires la Saints-Eglise. — Les per-sonnes qui, par oublire mires la Saints-Eglise. — Les per-sonnes qui, par oublire mires la Saints-Eglise. — Les per-part, sont prièces de considerer par reçue de lettre de faire tenant liou.

#### BIBLIOGRAPHIE

Le livre des Psaumes, suivi des Cantiques des Laudes et des Vérres. — Traduction nouvelle sur la Vulgate avec sommaires et notes, par M. l'abbé Crampon, chanoine d'Amiens. Edition française approuvée par Mgr Jaquenet, évêque d'Amiens. Edition latine-française in-32, de 780 pages, broché, 2 fr. — Edition de luxe avec encadrements, 3 fr. 75.

Edition française, in-32 de 490 pages, broché 1 fr. 50. — Edition de luxe avec encadrements, 2 fr. 50. — Edition de luxe avec encadrements 2 fr. 75. — Deselée, Lefebvre et Cle, Éditeurs, Tournai (Bel-

1 Ir. 30. — Edition de laxe avec encadrements 2 fr. 75. — Desdèe, Lefebvre et Cie, éditeurs, Tournai (Belgique).

Le P. Lacordaire, dans une de ses lettres à un jeune homme sur la vie chrétienne, traitant de la lecture de la Bible, indique à son Emmanuel l'ordre dans lequel it devra lire et méditer les diverses parties de ce livre divin: en premier lieu l'Econgile, « qui est Jesus-Christ lu-mème vivant et enseignant; » puis les Actes des Apôtres, où sont racontés les prédications et les travanx des premiers disciples chair comme homme, et cependant l'avaient adorté comme Dieu; » ensuite les Psaumes de David, le Psautier, « qui était le manuel de piétié de nos pères, et qu'on voysit sur la table du pauvre comme sur le prie-Dieu des rois »; enfin les Epitres adressées par Paul et d'autres Apôtres, soit aux communautés naissantes soit à quelques disciples privilègiés.

Tel est à peu près l'ordre suivi par M. le chanoine Crampon dans la publication des livres de la Saint-Ecriture les plus riches et sublimes enseignements et les plus propres à nourir la piét des fidèles. Il nous avait donné déjà les Quatre Evangiles, les Actes des Apôtres et plus récemment les Epitres et l'Apocalypse qui complétent le Nouveau Testament; il nous devait les Psaumes, qu'il nous ofire aujour d'hui.

Toutes les qualités, qui distinguent ses pre-

l'Apocatypse qui compietent le Nouveau l'estament; il nous devait les Paaumes, qu'il nous offre aujourd'hui.

Toutes les qualités, qui distinguent ses premiers ouvrages, et leur ont valu un si sympathique accueil, se retrouvent dans celui-ci; connaissance approfondie des langues anciennes (hébreu et grec) dans lesquelles ont été rédigés nos Saints Livres; attention scrupuleuse à rendre fidèlement la pensée des écrivains sacrés, ou plutôt de l'Esprit-Saint lui-même qui les inspirait; enfin style sisé et naturel, d'une clarté toute française, tout en conservant dans une juste mesure la couleur biblique. Ce n'était pas une thôche facile que de donner une honne traduction des Psaumes latins, tels que nous les trouvons duns nos Biblies et nos livres d'heures. La diction en est rude et étrange; elle ne rappelle en rien les tours et les expressions familières aux pôtès profanes. Un assez grand nombre de passages sont obscurs : non seulement la ponsée se présente vague et confuse, mais les idées se succèdent sans liaison bien apparente Quelquefois même le sens de l'hébreu est manqué. est manqué. M. Crampon nous explique dans la préface de l'édi-

tion latine française comment il a triomphé de ce

tion latine française comment il a triomphé de ces difficultés.

Tout d'abord il a interroçé le texte hébreu. Ce n'est pas en latin, mais en hébreu, que David a composé ses Pasumes. Notre Vulgate latine n'étant qu'une version et une version quelque peu imparfaite, il est clair que le meilleur moyen d'en bien saisir le sens, c'est d'avoir recours à l'original. A cette lumière, tout s'éclaircit, les vagues contours de la pensée se dessinent, les véritables traits apparaissent, les idées s'enchainent naturellement et sans eflort, et la richepoésie des chantres inspirés d'Israèl revit dans tout son éclat.

Fn outre, chaque Psaume est précédé d'un préambule dans lequel l'auteur expose, soit d'après les indications du titre, soit d'après les conjectures des meilleurs interprètes, quel en est l'auteur, à quelle situation, à quelle circonstance historique il se rattache. Ce préambule contient aussi une courte analyse ou sommaire des principales pensées dans leur enchainement et leur suite logique.

Encaite, l'auteur, appliquant ici la méthodo si heureusement suivie dans son Nouveau Testament, réunit en alinéas, nous pourrions dire en strophes, les groupes de versets qui se rapportent au développement d'une même pensée, à l'expression d'un même sentiment, Grâce à cette disposition, la marche des idées est mise en quelque sorte sous les yeux même du lecteur.

Signalons enfiu un petit traité de la latinité des Psaumes placé en tête do l'édition latine-française. Ce travail, qui n'existe à notre connaissance dans aucua ouvrage publié en France, atteste à lui seul les connaissances philologiques de l'auteur. Les Ecclésiastiques et les personnes instruites en apprécieront tout le mérite et l'utilité — Il va sans dire que l'édition purement française, destinée aux religieuses et à la masse des fidèles, ne renferme ni ce traité ni aucune des notes du même genre disséminées au bas des pages dans les cours de l'ouvrage; cet appareil scientifique ne pourrait que troubler ou refroidir les pardet les renferences en les presents a v

Sirop Laroze D'ÉCORCES D'ORANGES AMÈRES PARIS, Maises J.-P. LAROZE, 2, res des Liens-St.-Par et dans foutes les bonnes Pharmacies.

#### AVIS IMPORTANT LA SANTÉ

40 Médecins des Hopitaux de Paris ont constaté que le Sirop et la Pate de Nasé de Delangrenier étaient les pectoraux les plus efficaces contre les rhumes, gruppes, bronchites, irritations de poitrine et de gorge; sans sels d'opium, tels que morphine ou codeine, on les donnera sans crainte aux ensants atteints de toux ou coqueluche. Dépôts dans les Pharmacies.

A.BOUTRY, ENTREP 36, ruedel Espérance, Roubaix

TRAVAUX PUBLICS & PARTICULIERS VOIRIE: Pavages, Sables et

**NIVELLEMENTS DE TERRAINS** AVEC GRAND MATÉRIEL Fourniture et pose de voies ferrées

BATIMENT. Converture, Zingue rie et Plomberie Réparations. Grande célérité



211 CAPSULES GUTOT. Demon vo son Guyot, à chaque repass, guérissent ou sou en peu de jours les rhumes négligés, bron chroniques, le catarrhe, l'asthme, la phini Capsules Guyot véritables, 2 fr. 50 le fue Maison L. Frère, 19, rue Jacob, Paris, et

FTAT-CIVIL. — ROUBAIX. — Déciarations de naissan ces du 2 mars. — Rachel Colpart. rue Meyerbeer, cour Ghiot, 21. — Maria Codron, rue Saint-Joseph, 24. — Léon Cousin, boulevard de Metz, cour Goudeane, 31. — Gabrielle Corbaeax, rue Lafontaine, 16. — Marguerite Roges, rue Sie Thérèse, 1. — Palinyre Vernacht, Place Chaptal, 15. — Hespelle, rue du Fort gouries, fort Fontier, 25. — des Récollets, cour Pollet, 7. — Gustave Lefebrre, rue Montesquieu, 7. — Publications de mariagges. — Richard Degezelle, 23 ans, trieur, rue de la Guinguette, 115, et Sophie Vandooren, 21 ans, rue de la Chaussée, cour Contents, 25. — Charles Depage, 23 ans, Erblantier, rue de rue du Chemin de Fer, 57. — Victor Desmet, 24 ans, singuette de Chemin de Fer, 57. — Victor Desmet, 24 ans, singuette, rue de Secoleteur, rue des Fossée, 70, et Barbe Goosens, 19 ans, soignetuse, rue Bernard, cour Bernard, 4. — Charles Degas, 23 ans, rattacheur, rue des Fossée, 70, et Barbe Goosens, 19 ans, soignetuse, rue Bernard, cour Bernard, 4. — Churles dezeme, 12, et Marie Konseal, 27 ans, bolintes but out out de Hetz. — Léon Vinois, 53 ans, tisserand, hameau de la Vigne, cour Thomas, 46, et Marie Vanaaintnortier, 45 ans, hameau de la Vigne, cour Thomas, 46, et Marie Vanaaintnortier, 45 ans, bameau de la Vigne. Augusta Merlevede, 27 ans, a Toureoing, et Spohle Deshett, 20 ans, tisserande, rue de Naples, chez Affred Ditailly. — Firmin Isaer, 28 ans, employé de profession, à Lillie. — Phelavations de décès de Naples, chez Affred Ditailly. — Firmin Isaer, 28 ans, employé de profession, à Lillie. — Phelavations de décès de Naples, chez Affred Ditailly. — Perlevin Isaer, 29 — Ennile Heye, 21 ours, rue de la Paiz, cour Deboser, 41. — Charles Broul-rue de Bavay, 9. — Georgee Liégois, 4 ans, Proint, 71 ans, Balzae.

## MARCHES A TERME Cours du 3 Mars 1890

LAINES PEIGNEES ROUBAIX-TOURCOING ANVERS (par voie télégraphique) MOIS Peignés de La Plata et de l'Uruguay Peignės d'Australie Peignés Buenos-Ayres TYPE 1 TYPE 2 TYPE A TYPE B TYPE COLLING COCRANTS O. COUR. A CHAINE Q. B. M. A TRAME Q. SEC. A TRAME QUAL. PT THEY Français A Allemands B Allemands M LIVRAISON 16.00 15.00 15.95 15.80 1 Janvier..... Février.... 6.40 6.175 6.125 6.80 6.325 6.05 .... 6.40 5.40 6.125 6.125 6.80 6.30 6.225 6.00 6.00 6.775 6.20 6.00 6.00 6.775 6.20 6.00 6.00 6.775 Mars ... 6.55 6.55 6.25 6 55 6.55 6.25 6.25 6.20 .... 6.00 6.00 ... 6.173 6.00 6.00 6.45 ... 6.00 6.00 6.45 6.45 5.95 5.95 6.45 6.20 5.95 5.95 6.45 5.95 5.95 6.125 ... 5.95 5.95 6 025 6.05 6.05 Août. Septembre ... Octobre.....

LAINES BRUTES LAINES PEIGNÉES LEIPZIG LE HAVRE ANVERS (par voie télégraphique) (par voie télégraphique) TYPE C Peignés de la Plata et de l'Uruguay Peignés d'Australie B.-Ayres TYPE B Qual. courante Qual. b. moyens | Type C TYPE 1 | TYPE 2 | TYPE SUPRA Buenos-Ayres B d'Anvers Buenos-Ayres M d'Anvers 34 0 0 Cote Cote précéd dujour précéd dujour précéd dujour précéd dujour LIVRAISON Cote Cote Cote Cote précéd dujour précéd dujour précéd dujour Cote précéd dujour Cote précéd 6.825 6.75 6.75 6.75 1.85 1.84 1.84 1.84 1.84 6.625 6.60 6.625 6.60 6.375

FEUILLETON DU 4 MARS 1890. - 8

# L'HÉRITAGE DU MARQUIS

PAR LE COMTE MORRYS

Sans doute, il souffrait aussi, et des motifs bien graves avaient du lui inspirer une telle résolution. Mais que ne pouvait-on redouter l... Il ne se tuerait pas. Marguerite et Raoul le savaient. Mais il irait au-devant d'une mort facile à trouver dans les contrées perdues où l'emportaient sans doute son désespoir et son dégoût de la vie. Et au prix de quelles tortures n'achèterait-il pas cette supré-me délivrance l Mort ebseure, loin de la patrie, loin de tous ceux qu'il aimait !... Ignoré, perdu; plus ignoré, plus perdu que le dernier des soldats, à qui son bataillon forme au moins une famille dont les membres, au jour du combat, en le voyant mourir, lui jete un dernier adieu, et redisent à ceax qu'il a laissés : « C'est là qu'il est tombé!» Mais lui... caché sous un faux nom, sans ami, sans compagnon qui s'intéresserait à lui?... Et Marguerite le voyait blessé dans quelque embus-cade ou frappé par les terribles fièvres de ces dangereux climats, tournant vers la France ses der-

nières pensées et ses derniers regards, appelant

Raoul, l'appelant elle-même, mais vainement, dans un suprême délire! Raoul partageait la tristesse de sa sœur, mais avec une nuance d'irritation contre le mystère de ce départ inexplicable. Sans se lasser, il interrogeait ses souvenirs. Sa conversation avec Mme de Jacquey, les inquiétudes d'Alain, la lettre de Bertrand, rien ne lui paraissait indifférent et il ne cessait de poursuivre le moindre indice capable de

Mais l'obscurité restait complète comme autour de son malheureux ami. La vie que l'on menait à Charville était bien triste; quelques promenades à cheval en rom-paient seules la monotonie.

faire jaillir la lumière dans son esprit troublé.

En septembre, Marguerite soucieuse du changement qui apparaissait chez son frère, le pria d'accompagner comme autrefois ses gardes à la chasse; et, lorsque, en novembre, les feuilles tombées permirent à la meute de reprendre ses laisse-courre, elle obtint encore que Raoul suivrait les chiens, « qui s'ennuyaient », disait le maître piqueur, « à travailler sans monsieur le

Mais le joyeux veneur d'autrefois avait disparu, et M. de Charville ne rapportait, de ses longues chevauchées qu'une lassitude morale dont il avait peine de secouer la torpeur.

Le 31 décembre était venu. Depuis sept longs mois déjà, Raoul et Marguerite vivaient à Charville se uls avec leur douleur, et le dernier jour de l'année leur paraissait plus lourd et plus triste encore que les autres. Après le dîner, ils s'étaient assis tous les deux en face de la cheminée monumentale où flambait un tronc d'arbre entier ; et, tandis que son frère parcourait les journaux, la jeune fille écoutait en frisnonnant les rafales de neigne à demi glacée qui fouettaient les volets, et les tourbillons de vent qui faisaient, au dehors, gémir les arbres dépouillés. Cette désolation de la nature lui parlait de la désolation de son âme; et son cœur avait si froid, qu'elle se sentait glacée auprès de l'ardent foyer qui rougissait son visage et ses mains.

Un coup de tempête plus violent ébranla tout à coup les portes et les hautes fenêtres ; Marguerite se serra instinctivement contre son frère.

- Et celle d'il y a un an à pareille époque était

- Oui! si heureuse!... Il avait fait venir de Kermaleuc une grande caisse de de bruyères; nous en avions rempli le salon; et lorsque minuit sonnant nous nous étions serrés la main pour la nouvelle année, il m'avait murmuré quelque chose de si doux, de si tendre, sur le bonheur qu'il attendait!... O Raoul, nous étions trop heu-

reux !... La jeune fille posa la tête sur l'épaule de son frère, dont le visage s'assombrissait encore. Sou-

- Tu as peur, mignonne ? dit celui-ci en pas

puis cette soirée est si triste!... si

sant son bras autour de la taille frêle de sa sœur.

— Un peu, dit-elle avec un mélancolique sou-

triste !.. si heureuse!... n'est-ce pas?

dain, elle se redressa et prêta l'oreille : Ecoute ! écoute !... dit-elle avec agitation.

- Quoi donc ? - Mais les chiens !

Malgré lui Raoul sentait l'inquiétude de Marqui aboyaient avec fureur.

ci les danois sont lâchés !

guerite le gagner à son tour ; il écoutait les chiens - Raoul, je t'en prie, ouvre les volets, vois ce

- Les chiens ?... tu sais bien qu'à cette heure-

- Oui ! oui, mais ils n'aboyent pas comme cela

d'habitude! il doit y avoir quelque chose d'extraor-

qu'il y a. Le marquis entr'ouvrit une des senêtres qui don-

nait sur la cour, et, soulevant la lourde barre de fer qui les arrêtait, écarta les volets. Un tourbil-lon de neige, poussé par le vent, s'engouffra dans le salon et couvrit les jeuues gens d'une avalanche glace. Dans la cour, un homme à cheval, le manteau tout blanc deneige, était arrêté à la porte des cuisines. Trois ou quatre domestiques avec des lanternes l'entouraient et tâchaient d'apaiser les chiens. Il n'était pas bien extraordinaire qu'un paysan ou un fermier, occupé tout le jour, ainsi le soir pour parler au marquis, et il fallait que celui-ci fût sous l'empire d'une impression bien vive pour que le fait lui parût étrange. Il allait appeler, lorsque le cavalier, teurnant bride, reprit au grand trot l'avenue du château; les domestiques fermèrent les portes, tout entra dans l'obscurité, et on n'entendit plus que la tempête qui continuait à mugir et la voix des énormes dogues qui poursuivaient jusqu'à la route le visi-

Raoul referma la fenêtre en silence et rejoignit Marguerite auprès du feu.

— Jevoudrais savoir qui était là ? dit-elle d'un air préocéupé.

- Quel enfantillage, ma chère petite ! C'était marché aujourd'hui, les domestiques auront donné quelque commission, qu'on est venu leur apporter ce soir ; cela arrive constam-

Le marquis parlait encore lorsque la porte s'ouvrit et Firmin parut portant sur un plateau une de ces lettres d'avis, imprimées sur papier jaune, par lesquelles le chemin de fer annonce l'arrivée d'un

paquet. Qui donc a apporté cela? demanda M. de Charville, il n'y a pas de facteur à cette

heure-ci ? - Monsieur le marquis, c'est Jean-Marie qui était à la station quand le chef de gare allait faire partir l'avis ; et comme le facteur ne l'aurait porté que demain dans la journée, et que le colis est indiqué très pressé, le chef de gare a demandé à Jean-Marie de s'en charger.

Très pressé ? dit Raoul; du gibier probable-ment... C'est bien ! dit-il au maître d'hôtel qui se retira, et il ouvrit le papier. Presque aussitôt il poussa une exclamation de surprise.

- Qu'est-ce que c'est ? demanda sa sœur, — Du diable si j'en sais quelque chose ! Re-garde, un colis, valeur déclarée dix mille francs!... quant au nom de l'expéditeur, du chinois comme d'habitude !

COMTE MORRYS.

(A suirre.)

#### Renseignements sur le service des Postes Papiers d'affaires

Papiers d'affaires

Ce que l'on entend par papiers d'affaires. — On désigne, en général, sous le nom de papiers d'affaires, res, toutes les pièces, tous les documents manuscrits, cerits ou dessinés en tout ou en partie, à la main, qui n'ont pas le caractère de correspondance actuelle et personnelle. Ex.: les pièces de procédure, les actes de tous genres dressès par les officiers ministèriels, les lettres de voiture et connaissances, les factures, les diffèrents documents de service des compagnies d'assurance, les copies ou extraits d'actes sous seing privé écrits sur papier timbré ou non, les partitions ou feuilles de musique manuscrites, les manuscrits d'ouvrages expei dis isolément.

Conditions d'admession des papiers d'affaires. — Les papiers de commerce ou d'affaires doivent être placès sous bandes mobiles ou sous enveloppe ouverte et conditionnés de manière à pouvoir être facilement vérifeis; ils doivent, en outre, être affranchis au départ au moyen de timbres-poste, et ne contenir aucune lettre ou note ayant un caractère de correspondance.

Macimum de poids des papiers d'affaires. — Le poids maximum est de 2 kitogrammes.

Minimum et progression d'affaires maximum et de 2 papiers d'affaires. — Le minimum d'affranchissement est fixé à 25 centimes [port d'une lettre] jusqu'à 250 grammes, de 250 gr. à 2 kitogr, on ajoute centimes par 50 grammes ou traction.

Dinnensions des papièrs d'affaires, — Il n'est fixè aucune limite de dimensions pour l'envoi des papiers d'affaires pour l'étranger. — Les factures pour l'etranger. Ou doit donc recovoir à l'affarachissement sous la seule condition de poids, des papiers d'affaires, quelle qu'en soit la enqueux.

enquear.
Factures pour l'étranger. — Les factures pour l'étranger sont considérées comme papiers d'affaires et sont passibles de la taxe minimum de 25 centimes jusqu'à 250 grammes.